

Leírás

- A Víztartály fedél
- B Víztartály szűrő
- C Tartály kioldókarok
- D Kivehető víztartály
- E Regenerálható vízköszűrő
- F Vízköszűrő rögzítőkár
- G Cső rögzítőkampó és vízkőoldó rendszer védősapka
- H Vasalótartó
- I Kábelcsévlő

A tartozékok leírása

- J Tesztcsík a vízkeménység (Total hardness test) megállapítására
- K Vízköszűrő tartó
- L Egy zacskó szemcsés citromsav
- M Mozgatható vasalótartó

A vasaló leírása

- N "Vasalási hőmérséklet" jelzőlámpa
- O Folyamatos gőzkibocsátás tolókapcsoló
- P Gőz nyomógomb
- Q Termosztát gomb
- R Gőzkibocsátás a vasaló orrán vagy a vasalótálon választókapcsoló

A kezelőlap leírása

- S Tológomb a vasaló rögzítésére/kioldására "biztonságos szállítás" pozícióban
- T ✱ "Nincs víz" jelzőlámpa
- U "Reset" gomb: Megerősíti a tartály feltöltését (megerősíti a szűrő regenerálási vagy a vízmelegítő tisztítási műveletét ha legalább 5 másodpercig tartják lenyomva)
- V ☼ Szűrő jelzőlámpa
- W Vízkeménység szabályozógomb
- X Gőzszabályzó jelzőlámpák
- Y Gőzszabályzó gomb
- Z Vízmelegítő bekapcsológomb
- Z1 Vasaló bekapcsológomb

✱ Figyelem!

- Amikor a víz kifogy a tartályból, a szivattyú zajkibocsátása nő. Nem kell aggódni, ez a készülék normális működéséhez tartozik. **Azt tanácsoljuk, hogy azonnal töltsen fel a vizet a tartályban.**
- Amikor a "Vízhiány" jelzőlámpa felgyullad, akkor tanácsos rövid időn belül utántölteni a vizet a tartályban: így rövid megszakítás után folytatni lehet a vasalást.
- **Nem tanácsos a vízhiány jelzőlámpa felgyulladás után folytatni a gőzölős vasalást és hagyni, hogy a**

szivattyú vibráljon. Az ilyen használat egy idő után a belső alkatrészek végleges károsodásához vezethet.

Alapvető biztonsági figyelmeztetések



Áramütés veszélye!

Mivel a készülék elektromos árammal működik, nem zárható ki, hogy áramütést okoz.

Ezért be kell tartani a következő biztonsági utasításokat:

- Ne érjen a készülékhez nedves kézzel.
- Ne használja a készüléket mezítláb vagy vizes lábbal.
- Sose mártsa vízbe a készüléket.
- Ne húzza ki a villásdugót a csatlakozóaljzatból a hálózati tápkábel vagy a készülék megrántásával.
- Ha a csatlakozóaljzat típusa nem felel meg a készülék villásdugójának, szakemberrel cseréltesse ki a csatlakozóaljzatot a megfelelő típusúra. Nem tanácsos adaptereket, elosztókat vagy hosszabbítókat használni.
- A vízzel való feltöltés vagy utántöltés előtt kapcsolja ki a gőzállomást és húzza ki a villásdugót a hálózati csatlakozóaljzattól: a készüléket nem szabad csap alatt tartva feltölteni.
- A tartály vízzel való feltöltése előtt a villásdugót ki kell húzni a csatlakozóaljzattól.
- A sérült hálózati tápkábel a veszélyek megelőzése érdekében a gyártónak vagy a műszaki segítségnyújtásnak kell kicserélnie.
- Mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási műveletbe kezdene a villásdugó kihúzásával válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- A készülék meghibásodása és/vagy rossz működése esetén kapcsolja ki a készüléket, ne nyúljon hozzá és vigye el egy feljogosított márkaszervizbe.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék adattábláján feltüntetett értékkel. A készüléket csak minimum 10 A terhelhetőségű és megfelelően földelt csatlakozóaljzatra kapcsolja.



Égési sérülések veszélye!

- Ne irányítsa a gőzt személyek vagy állatok felé.
- A felhasználónak nem szabad felügyelet nélkül hagynia a feszültség alatt álló vasalót.
- Működés közben nem szabad mozgatni a vízmelegítőt.
- **FIGYELEM!** A vízmelegítő-vasaló csatlakozótömlő felmelegedhet.
- Ügyeljen, hogy a vasalótálp és az elektromos kábelek semmiképpen ne érintkezzenek egymással.



Figyelem!

- A csomagolás eltávolítása után ellenőrizze a készülék ép-ségét. Ha bármilyen kétsége merülne fel, ne használja a készüléket és forduljon egy szakképzett szerelőhöz.
- Távolítsa el a műanyag zacskót, mert veszélyes a gyerme-kekre.
- Ne engedje, hogy a készüléket csökkent szellemi-fizikai-szenzorikus képességű vagy kevés tapasztalattal és nem elegendő ismerettel rendelkező személyek (beleértve gyermekek) használják, ha valaki nem ügyel a testi épsé-gükre és nem tanítja meg őket a készülék használatára. A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy ne használhassák játékszerként a készüléket.
- SOHA ne keverjen a tartály vizébe folteltisztítókat, adalék-anyagokat vagy illatosítókat. Ezzel a készülék biztonságos használatát veszélyeztetné, a vízmelegítő tönkremenne és ki kellene cserélni.
- **”Biztonságos szállítás”:** Néhány modell a vasaló rögzítését biztosító szerkezettel van ellátva, amely mozgatás közben rögzíti a vasalót: **amikor a vasaló rögzítve van azt nem lehet a készülék hordozó fogantyújaként használni!** A vasaló helyes letételéhez illeszse a vasaló orrát a tartóba, hogy a vasalót megfelelő pozícióba helyezze. Ekkor vigye a tologombot a  rögzítési pozícióba.
A vasaló kiakasztásához pedig vigye a tologombot a  kioldási pozícióba és vegye ki a vasalót a helyéről: Vasalás közben a vasaló orrát a tartón kialakított hőálló talpra lehet támasztani.
- A készüléket egy stabil, hőálló felületen kell hagyni és használni.
- Ha a vasalót a vasalótartóra támasztja, akkor meg kell győződni arról, hogy stabil legyen az a felület, amelyen a készülék található. **SOSE tegye el a vasalót függőle-ges helyzetben!**
- Ne használja a készüléket ha leesett, azon sérülések nyo-ma látható vagy víz szivárog belőle. Ha a gőzállomás le-esett és azon (a vízmelegítőben vagy a vasalóban) látható károk keletkeztek, akkor ne kapcsolja be ismét, hanem vigye egy hivatalos márkaszervizbe.

Rendeltetésszerű használat

- A készülék csak kifejezetten arra a célra használható, amelyre tervezték. A készülék minden más célra történő használata helytelen, ezért veszélyes.
- A gyártót nem terheli felelősség a helytelen, hibás és nem rendeltetésszerű használatból, valamint a nem szakkép-

zett szerelő által végzett javításokból származó esetleges károkért.

Milyen vizet lehet használni?

Ez a gőzállomás egy tartályba szerelt gyanta alapú vízköszűrő-vel van ellátva, melynek révén a vasaláshoz normál csapvizet lehet használni. A gyanták ugyanis csökkentik a víz keménységét, ezért meghosszabbítják a vasaló élettartamát.



Ne használjon vegyszereket vagy tisztítószerkeket (pl. illatosított víz, illóolajok, vízköoldó szerek oldatok, stb.).



Ne használjon ásványvizet vagy másfajta vizet (pl. esőviz, elemekben, légkondicionálókban, stb. lévő víz).

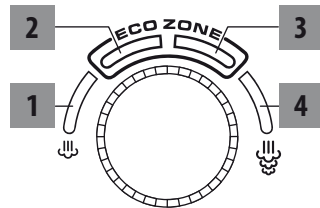


Figyelem!

Szűrőberendezések használata esetén győződjön meg, hogy a szűrt víz pH semleges.

A készülék első használata: Ha feltöltés után felgyullad a jel-zőlámpa , nyomja meg a OK gombot a tartály feltöltésének megerősítéséhez. Ha a jelzőlámpa ismét felgyullad, újra töltsé fel a tartályt és a OK gomb megnyomásával ismét erősítse meg a művelet elvégzését.

Vasalási tanácsok



1. Ideális olyan darabok vasalásához, melyeket nem kell gő-zólni.
2. Ideális a legkevesebb energia- és vízfogyasztással járó, jó minőségű vasaláshoz.
3. Ideális kis energia- és vízfogyasztással járó, kiváló minő-ségű vasaláshoz.
4. Nehezen vasalható vagy gyűrött darabok vasalásához.

A vízköszűrő hatékonysága

A  szűrő jelzőlámpa felgyulladása azt jelzi, hogy regene-rálni kell vagy ki kell cserélni a vízköszűrőt.

A vízköszűrő regenerálása: lásd 6.old-on található utasítások.

A vízköszűrő cseréje: A vízköszűrők a hivatalos márkaszerv-izekben szerezhetők be. Vegye ki a kimerült vízköszűrőt és tegyen be egy új szűrőt.

A vízmelegítő kiöblítése - Hulladékkezelés hu



Megjegyzés:

- A gyanták regenerálása biztosítja, hogy a szűrő hosszú ideig hatékony marad. 5 év használat után azonban tanácsos teljesen kicserélni a szűrőt.
- A készüléket nem lehet használni, ha a vízköszűrő nincs a helyén.
- Ha a szűrőt nem regenerálják, akkor a vízkeménység szabályozógombot tanácsos a 4. pozícióba állítani, valamint a szűrő jelzőlámpa felgyulladásakor mindig el kell végezni a

vízmelegítő kiöblítését



A vízmelegítő kiöblítése

Öblítse ki minden 10. használatkor a 7. oldalon ismertetettek szerint.

Hulladékkezelés



A 2002/96/EK irányelv értelmében a leselejtezett készüléket nem szabad a lakossági hulladékkal együtt kezelni. A készüléket egy szelektív hulladékgyűjtő szigeten kell leadni.

A problémák megoldása hu

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
A készülék nem kapcsol be.	A készülék nincs az elektromos hálózatra csatlakoztatva.	Ellenőrizze, hogy a készülék helyesen van-e csatlakoztatva és nyomja meg a vasaló és a vízmelegítő bekapcsoló nyomógombokat.
A tartály mögül gőz távozik.	A túlnyomás elleni biztonsági berendezés beavatkozott.	Azonnal kapcsolja ki a készüléket és forduljon egy feljogosított márkaszervizhez.
Víz folyik ki a vasalótálp nyílásaiból.	A csövek belsejében vízpára csapódott le, mert a készülék először bocsát ki gőzt vagy hosszabb ideig nem volt használat.	Többször nyomja meg a gőzgombot a vasalódeszkán kívül: ez lehetővé teszi a hidegvízeltávolítását a gőzcsőrendszerből.
	A gőzállomás egy nem stabil és/vagy ferde felületre van helyezve.	Támassza a gőzállomást egy stabil és sima felületre.
Barna csepegés, folyás a vasalótápból.	Vízkezelő szerek vagy adalékokat öntöttek a víztartályba.	Vízkezelő szerek vagy adalékanyagokat öntöttek a víztartályba vagy a vízmelegítőbe (lásd a "Milyen vizet lehet használni?" szakaszt). Tisztítsa meg a vasalótálpát egy nedves ruhával.
Az első bekapcsolásakor füst távozhat a készülékből.	Egyes részeket szigetelő-/kenőanyagokkal kezeltek, melyek az első felmelegedéskor elpárolognak.	Ez teljesen normális, a jelenség néhány alkalommal történő használat után megszűnik.
A készülékből rezgésekkel kísért szakaszos zaj hallatszik.	Ezt a vízmelegítőbe szivattyúzott víz okozza.	Teljesen normális jelenségről van szó.
A készülékből rezgésekkel kísért folyamatos zaj hallatszik.		Kapcsolja le a hálózatról a gőzállomást és forduljon egy feljogosított márkaszervizhez.
A vízszint visszaállítása után nem állítják alaphelyzetbe (reset) a jelzőlámpát	Folyamatos gőzkibocsátás van bekapcsolva.	Engedje ki az O tologombot és nyomja meg a OK gombot.
	A szűrő karbantartás/cseréje céljából ki lett véve a helyéről.	Ismételje meg a feltöltést a készülék első beindításához hasonlóan.
A szűrő regenerálása/cseréje után nem állítják alaphelyzetbe (reset) a jelzőlámpát.		Nyomja meg a OK gombot és néhány másodpercig tartsa lenyomva.